

留学生本科必修课系列教材

第 二 版

1

汉语 *Jump High* 纵横

A Systematic Chinese Course

会话 课 本

Conversation
TEXTBOOK

王丕承 编著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS



留学生本科必修课系列教材

第 二 版

1

汉语 *Jump High*
纵横 *Chinese Course*

会话 课 本

Conversation
TEXTBOOK

王丕承 编著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语·纵横会话课本. 1 / 王丕承编著. —2版.
—北京: 北京语言大学出版社, 2011. 9
留学生本科必修课系列教材
ISBN 978-7-5619-3108-0

I. ①汉… II. ①王… III. ①汉语—口语—
对外汉语教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第178413号



书 名: 汉语·纵横 会话课本1

插图绘制: 管维宁

责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路15号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 010-82303650 / 3591 / 3651

编辑部 010-82303647 / 3592

读者服务部 010-82303653 / 3908

网上订购电话 010-82303668

客户服务信箱 service@blcup.net

印 刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2011年9月第2版 2011年9月第1次印刷

开 本: 889毫米×1194毫米 1/16 印张: 11.75

字 数: 248千字

书 号: ISBN 978-7-5619-3108-0/H·11153

定 价: 48.00元

第二版前言

《汉语·纵横》是《外国学生汉语言专业本科系列教材》(中国社会科学出版社, 2004 年) 的修订版, 包括汉语精读、汉语会话、汉语听力 / 视听说、汉语写作、外汉翻译五大纵向技能, 从预科到三年级下册七大横向层次, 纵横匹配的留学生本科必修课系列教材, 共计 38 册。

此次修订, 主要体现在以下几方面。

一 补齐初版空缺的部分教材

目前国内设置的留学生本科学制一般为四年。四年级大多开设专业课、撰写毕业论文, 汉语技能训练课一般安排在从预科到三年级下学期共计 7 个学期内学习。此次修订我们补齐了三年级下册的精读课本、三年级上下册的会话课本、汉语写作(上、下) 以及英汉、日汉、韩汉翻译教程。这样本套教材在横向的七个层次、纵向的听说读写译五大技能的匹配上更为完善。

二 课本与练习各自独立成册

本系列教材练习题型多样, 题量丰富, 此次修订仍保留了这一特点。为便于学习和使用, 将课本与相应练习各自独立成册。

三 词语表增加了词语在《汉语国际教育用音节汉字词汇等级划分》中所属等级

初版教材每册课本“词语总表”标注了每个词语在《高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲》、《汉语水平词汇与汉字等级大纲》中所属等级, 此次修订增加了词语在 2010 年 10 月颁布的《汉语国际教育用音节汉字词汇等级划分》中所属等级, 方便使用者参考。

四 预科和一年级上册课本增加了英语注释

国内对外汉语教学模式一般都将汉语基础语法项目和语言点安排在初级阶段学习, 而此时正是学习者汉语水平最低阶段, 讲解语法点和语言点会遇到一些专业术语, 将增加学习负担。此次修订, 我们采纳了使用者的意见, 增加了预科、一年级上册两个等级各类教材的英语注释。

五 每册课本前增加了“使用说明”

每册课本前增加的“使用说明”, 详细说明了本册课本的适用对象、课时安排、讲解重点以及注意事项。

六 版式设计更专业

北京语言大学出版社以出版对外汉语教材而享誉全球, 此次修订在版式设计上更美观, 图片精美, 排版疏朗大方, 更适合学习使用。

初版教材自出版以来受到广大使用者的普遍好评，2008 年获得北京师范大学本科教育优秀奖。现在《汉语·纵横》出版在即，我们全体编写者衷心感谢几年来教材使用者向我们提供的宝贵修改意见；衷心感谢北京师范大学汉语文化学院对本教材修订给予的支持和资助；衷心感谢北京语言大学出版社为编辑、出版第二版付出的大量认真辛苦的工作。

原编写委员会主任之一陈绂教授已退休多年，此次修订出版工作由马燕华全面负责。在此，本人衷心感谢全体编写人员对我的充分信任和大力支持。

《汉语·纵横》编写委员会主任 马燕华

2011 年 8 月

使用说明

一 适用对象

本册教材适用于已经掌握 1000 个左右的汉语常用词，具备基本汉语交际能力的学习者。

二 课时安排

本册教材共 15 课，每课建议 6 课时完成。

每课的教学安排可以设计为：前 4 个课时处理课文部分的教学任务，后 2 个课时进行练习题的讲练。因课文较长以及新词语较多，也可视教学时间的不同进行相应调整。

三 讲解重点

为了突出体现汉语口语特点以及对汉语口语交际能力的培养，会话系列教材把教学重点放在了汉语口语句式和词语上，在课文后的“注释”部分提供了讲解和例句，这部分内容也是练习册中重点操练的对象。

会话系列教材课文中出现的一些语法现象是对与之配套的精读教材语法点的复现，目的是为了这些语法点在口语课上进一步得到操练。

四 其他

本教材的教学目的是培养学习者的汉语口语交际能力，因此在编写时注重突出汉语口语的特点，注重把语言结构、语言功能和中国文化结合起来。同时练习册中设计了大量的具有互动性的练习题，为教师在课堂教学过程中安排分组活动、开展任务型教学提供了一定的基础和扩展空间。

本教材练习题丰富多样，供教师根据学习者的语言水平和教学进展的情况选择使用。有些练习题可以在学习者有所准备之后在课堂上完成，有些可留作书面家庭作业，学习者课下完成以后仍然可以在课堂上进行口语操练。

编者 王丕承

2011 年 8 月

词类简称表

Abbreviations of Parts of Speech

缩写 Abbreviations	英文全称 Parts of speech in English	词类名称及简称 Parts of speech and abbreviations in Chinese	拼音 Parts of speech in pinyin
Adj	Adjective	形容词(形)	xíngróngcí
Adv	Adverb	副词(副)	fùcí
AsPt	Aspect Particle	动态助词	dòngtài zhùcí
Conj	Conjunction	连词(连)	liáncí
Int	Interjection	叹词(叹)	tàncí
M	Measure Word	量词(量)	liàngcí
MdPt	Modal Particle	语气助词	yǔqì zhùcí
N	Noun	名词(名)	míngcí
Nu	Numeral	数词(数)	shùcí
Ono	Onomatopoeia	拟声词(拟声)	nǐshēngcí
OpV	Optative Verb	能愿动词(能愿)	néngyuàn dòngcí
PN	Proper Noun	专有名词(专名)	zhuānyǒu míngcí
Pr	Pronoun	代词(代)	dàicí
Pref	Prefix	词头(头)	cítóu
Prep	Preposition	介词(介)	jiècí
Pt	Particle	助词(助)	zhùcí
Q	Quantifier	数量词(数量)	shùliàngcí
StPt	Structural Particle	结构助词	jiégòu zhùcí
Suf	Suffix	词尾(尾)	cíwěi
V	Verb	动词(动)	dòngcí
V//O	Verb-Object Compound	离合词(离)	líhéci

目录 Contents

页 码	题 目	注 释	功能项目
1	qí zì xíng chē yǒu nǎ xiē 骑自行车有哪些 hǎo chù ne 好处呢 What are the advantages of riding a bike	1. 最近忙什么 2. 既……，又……，还…… 3. 边……边…… 4. 确实 5. 比方说 6. 想……就…… 7. 别担心 8. 一言为定 9. 不见不散	1. 打招呼同时询问最近情况 2. (用“比方说”“比如”) 举例说明 3. (用“再说”) 表示追加理由来说明 4. 询问去向及回答 5. 邀请一起去做什么及回答 6. (用“没问题”) 表示同意或保证 7. (用“一言为定!”“不见不散!”) 表示约定
11	wǒ hái bù tài xí guàn chī 我还不太习惯吃 zhōng guó cài 中 国 菜 I'm still not used to Chinese food	1. 看情况 2. 说实话 3. 最初……后来…… 4. 不过 5. ……是什么意思 6. 包括 7. 听你这么一说 8. 这样才能 9. 光顾	1. 谈论喜欢 / 不喜欢的饭菜 2. (用“看样子……”) 表示估计、推测 3. 说明习惯 4. (用“我也这么觉得”) 表示赞同 5. 表示歉意与应答
22	qù shén me dì fāng mǎi 去什么地方买 dōng xī hǎo 东 西 好 Where shall I go shopping	1. 我真后悔 2. 稍微 3. ……的话 4. 介绍介绍 5. 看来…… 6. 一……就…… 7. A 没有 B 那么/这么 + Adj 8. 说什么也得	1. 表示后悔 2. (用“看来”) 表示推论 3. (用“以前……，近来/现在……”) 表示情况的变化或对比 4. (用“什么叫做……”“……就是……”) 询问意思及回答

页 码	题 目	注 释	功能项目
31	wǒ xiǎng zū ge lí xué xiào 我想租个离学校 bǐ jiào jìn de fáng zi 比较近的房子 I want to rent an apartment near the campus	1. 心里没底 2. 不敢当 3. 其实 4. 不光……而且…… 5. 据说…… 6. 没关系 7. 先……，然后…… 8. 相当于	1. (用“不敢当”)表示谦虚 2. (用“能……吗”“能不能”)进行商量 3. 描述情况或做法 4. (用“据说”)转述从其他途径得到的情况或消息 5. (用“因为”)说明原因 6. (用“没关系”)表示谅解或劝慰 7. 表示突然明白了
41	wǒ dǎ suàn zhōu mò qù kàn 我打算周末去看 diàn yǐng 电影 I'd like to go to the cinema this weekend	1. 不论……还是……，都…… 2. ……来着 3. A 还是 B 4. 一举两得 5. 其中 6. 本来 7. 还真没看出来 8. 怪不得	1. (用“多么”)表示感慨 2. (用“……的，……的”)表示列举 3. 表示喜欢 4. 表示猜测 5. 表示建议 6. 表示服从
51	nǐ xiǎng qù shén me dì fang 你想去什么地方 lǚ yóu ne 旅游呢 Where do you want to travel	1. 准备+V 2. 说不好 3. 怎么说呢 4. 你还别说 5. 依……看 6. 让 A 替 B+V 7. 再……不过了 8. 总不能……吧	1. (用“打算”“准备”“想”)说明计划安排 2. (用“可能”)表示估计 3. (用“肯定”“当然”“一定”)表示肯定 4. 祝愿旅途顺利)

页 码	题 目	注 释	功能项目
61	7 nǐ dé de shì liú xíng xìng 你得的是流行性 gǎn mào 感冒 You have got a flu	1. 老（是） 2. 没什么好……的 3. 没事儿 4. 还是……为好 5. 免得 6. 不知……才好 7. 说这话可就见外了 8. 不管怎么说 9. 要我说呀	1.（用“Adj+得厉害”）表示程度极高 2.（用“呀”“哎呀”）表示吃惊 3.（用疑问的形式）表示担心 4.（用“没什么好……的”“不要紧”“没事儿”）表示劝慰 5.（用“还有”“而且”）补充说明意思更进一层 6. 对别人的身体情况进行询问 7.（用“得（děi）”“要”）表示提醒
72	8 xiǎng bu dào nín jiā de 想不到您家的 fáng zi zhè me kuān chang 房子这么宽敞 I didn't expect your place to be this spacious	1. 你看 2. 不知如何是好 3. 礼轻情意重 4. 听你的 5. 一点儿心意 6. ……就……吧，……干吗 7. 不是……，就是…… 8. 想不到 9. 没顾得上	1.（用“你看”“怎么样”）进行商量 2.（用“也就是说”）进行解释 3. 同意对方的想法或做法
82	9 chūn jié shì zhōng guó zuì 春节是中国最 zhòng yào de jié rì 重要的节日 Spring Festival is the most important festival in China	1. 试着+动词重叠 2. 相互 3. 别提（有）多……了 4. 不如 5. 不是……而是…… 6. 看重 7. 没错儿 8. 说到 9. 难道说	1. 表示比较 2.（用“难道（说）……？”）加强反问语气

页 码	题 目	注 释	功能项目
93	10 xué xiào lǐ shì bu shì 学校里是不是 yǒu hěn duō dì fang 有很多地方 kě yǐ shàng wǎng 可以上网 Is Internet access available in many places on campus	1. ……之一 2. Adj+得不能再+Adj+了 3. 总的来说 4. 以至 5. A 是 A 6. 不然 7. ……就是了 8. 只不过	1. 转述别人的话或意见 2. 用反问的形式强调自己的看法 3. (用“最好……”)表示劝告 4. (用“只不过”“也许”)表示谦虚
103	11 jīn tiān de shēng rì wǎn huì 今天的生日晚会 ràng wǒ zhōng shēng nán wàng 让我终生难忘 I'll never forget the birthday party today	1. 没想到 2. 原来如此 3. 果然 4. 要多……有多…… 5. 心里不是滋味 6. 相对来说	1. 用询问的句式表示感到奇怪 2. (用“快点儿……”)表示催促 3. (用“好啊”)表示突然明白了 4. (用“这么”“那么”)表示强调 5. (用“第一……; 第二……; 第三……”)表示列举
112	12 wǒ jué de péi yǎng hái zǐ 我觉得培养孩子 de xìng qù zuì zhòng yào 的兴趣最重要 I think it is most important to cultivate children's interest	1. 我敢说 2. ……才怪呢 3. 一旦……, 就…… 4. 既然……, 就…… 5. 可不是嘛 6. V 这 V 那 7. 随着 8. 跟……有关系 9. 哪里	1. (用“一定”“应该”)提出要求 2. (用“可能”)表示估计 3. 对别人表示同情 4. (用“一方面……; 另一方面……”)分别表述情况 5. (用“一定……”)表示保证

页 码	题 目	注 释	功能项目
123	wǒ hái shì xǐ huān yǒu 我还是喜欢有 gèng duō fā zhǎn jī huì 更多发展机会 de gōng zuò 的工作 I prefer a job with more future opportunities	1. 这话说得 2. 况且 3. 顺便问一下 4. 这看怎么说 5. 从事……工作 6. 这样一来 7. 实话告诉你 8. 一来……，二来…… 9. 就是嘛	1. (用“本来……，可是……”)表示无奈 2. (用“一来……，二来……”)说明原因或目的 3. (用“总的来说”)表示概括
134	wǒ jué de chuán tǒng de 我觉得传统的 dōng xī yīng gāi hǎo hǎo 东西应该好好 bǎo hù 保护 I think traditional things should be well protected	1. 很难说 2. 拿……来说 3. 话(又)说回来了 4. 照你这么说不远千里 5. 作为…… 7. 说不上……， 可(是)…… 8. 还真是 9. 那倒也是	1. (用“很难说”)表示不能肯定 2. (用“没想到”)表示出乎意料 3. (用“可惜”“遗憾”)表示遗憾
144	wǒ men měi ge rén zǎo wǎn 我们每个人早晚 dōu huì biàn lǎo de 都会变老的 Everyone of us will grow old one day	1. 早晚 2. 谁知道……(呢) 3. 那还用说 4. 该……就…… 5. 不好说 6. 哪怕……，也/都/还…… 7. 想开点儿 8. 把……放在一边 9. 总而言之 10. 又来了 11. 拿……没办法	1. (用“不知道”“不一定”)表示担心 2. (用“该……就……”“只要……就……”)表示相信 3. (用“一定”“不成问题”)表示肯定
156	cí yǔ zǒng biǎo 词语总表 Vocabulary		

qí zì xíng chē yǒu nǎ xiē hǎo chu ne
骑自行车有哪些好处呢
 What are the advantages of riding a bike

课文 Text



mǎ kè shān xià nǐ hǎo
 马克: 山下, 你好!

shān xià mǎ kè nǐ hǎo hǎo jiǔ bú jiàn nǐ zuì jìn máng shén me ne
 山下: 马克, 你好! 好久不见, 你最近忙什么呢?

mǎ kè kāi xué yǐ hòu wǒ gāng huàn wán le sù shě xiàn zài qù mǎi diǎnr dōng
 马克: 开学以后, 我刚换完了宿舍。现在去买点儿东

xī dǎ suàn zhōu mò chū qu wánr
 西, 打算周末出去玩儿。

shān xià wǒ cháng kàn jiàn nǐ zài xiào yuán lǐ
 山下: 我常看见你在校园里

qí zì xíng chē nǐ wèi shén me zhè
 骑自行车, 你为什么这
 me xǐ huan qí chē
 么喜欢骑车?

mǎ kè wǒ jué de qí chē jì fāng biàn yòu
 马克: 我觉得骑车既方便, 又

bú pà dǔ chē hái néng duàn liàn shēn
 不怕堵车, 还能锻炼身体

tǐ qí zì xíng chē chū qu wánr kě yǐ biān qí biān kàn lù biān de
 体。骑自行车出去玩儿, 可以边骑边看路边的
 fēng jǐng
 风景。

shān xià qí zì xíng chē què shí bú cuò
 山下: 骑自行车确实不错。

mǎ kè hái yǒu hěn duō hǎo chu ne bǐ fāng shuō nǐ yòng bu zháo dān xīn méi dì
 马克: 还有很多好处呢。比方说, 你用不着担心没地

fāng tíng chē xiǎng tíng jiù tíng xiǎng zǒu jiù zǒu tǐng fāng biàn de
 方停车, 想停就停, 想走就走, 挺方便的。



shān xià qí chē qù jù lí jìn de dì fang dāng rán bǐ jiào fāng biàn dàn qù yuǎn de
山下：骑车去距离近的地方当然比较方便，但去远的

dì fang jiù bù xíng le hái shì děi zuò qì chē
地方就不行了，还是得坐汽车。

mǎ kè duì qù yuǎn de dì fang wǒ yě cháng dǎ chē kě shì zuò chū zū chē bù
马克：对，去远的地方我也常打车。可是，坐出租车不

róng yì kàn qīng wài mian de fēng jǐng zài shuō lù shang de qì chē yuè lái
容易看清外面的风景。再说，路上的汽车越来越来

yuè duō dǎ chē jīng cháng huì yù dào dǔ chē
越多，打车经常会遇到堵车。

shān xià dǎ chē yǒu shí hòu què shí bú tài fāng biàn běi jīng yīng gāi duō fā zhǎn
山下：打车有时候确实不太方便。北京应该多发展

gōng gòng jiāo tōng cǎi yòng zhè zhǒng bàn fǎ néng jiě jué dǔ chē de wèn tí
公共交通，采用这种办法能解决堵车的问题。

zhōu mò chū qu wánr nǐ dǎ suàn qí chē qù ma
周末出去玩儿，你打算骑车去吗？

mǎ kè duì zhōu liù wǒ xiǎng hé wǒ men bān de jǐ ge tóng xué yì qǐ qí chē qù
马克：对，周六我想和我们班的几个同学一起骑车去

běi hǎi gù gōng hé tiān ān mén guǎng chǎng nǐ xiǎng bu xiǎng gēn wǒ men yì
北海、故宫和天安门广场。你想不想跟我们一

qǐ qù
起去？

shān xià wǒ dāng rán xiǎng kě wǒ hái méi zì xíng chē ne nǐ zhī dao zài nǎr
山下：我当然想，可我还没自行车呢。你知道在哪儿

néng mǎi dào yí liàng ma
能买到一辆吗？

mǎ kè zhè nǐ bié dān xīn xué xiào nán mén páng biān yǒu mài zì xíng chē de jià
马克：这你别担心，学校南门旁边有卖自行车的，价

qián yě bù tài guì
钱也不太贵。

shān xià tài hǎo le zì xíng chē de wèn tí jiě jué le nǎ wǒ zài nǎr gēn
山下：太好了，自行车的问题解决了！那我在哪儿跟

nǐ men jiàn miàn ne
你们见面呢？

mǎ kè wǒ men dǎ suàn xīng qī liù zǎo shàng bā diǎn zài xué xiào nán mén jí hé zěn
马 克: 我们打算星期六早上八点在学校南门集合。怎

me yàng zài nàr jiàn miàn xíng ma
么样? 在那儿见面行吗?

shān xià xíng méi wèn tí nà zán men yì yán wéi dìng
山 下: 行, 没问题! 那咱们一言为定!

mǎ kè hǎo yì yán wéi dìng bú jiàn bú sǎn
马 克: 好, 一言为定! 不见不散!

词语表

Vocabulary



- | | | | |
|------------------------------|--------------|-----|--|
| 1. 哪些 | nǎxiē | Pr | which, who, what (plural) |
| 你去过哪些地方/哪些交通方式/
你们班有哪些老师 | | | |
| 2. 校园 | xiàoyuán | N | campus, school yard |
| 校园生活/美丽的校园/校园很大 | | | |
| 3. 既 | jì | Adv | both...and..., as well as (often used together with such adverbs as “又”, “且”, “也”) |
| 既聪明又能干/坐地铁既快且安全/
既学汉语也学英语 | | | |
| 4. 锻炼 | duànliàn | V | have physical training, take exercise |
| 锻炼身体/体育锻炼/锻炼自己 | | | |
| 5. 边……
边…… | biān……biān…… | | used with two verbs respectively to indicate simultaneous actions |
| 边学习边打工/边走边唱/边听边翻译 | | | |
| 6. 风景 | fēngjǐng | N | scenery, landscape |
| 风景很美/美丽的风景/风景区 | | | |
| 7. 用不着 | yòng bu zháo | | need not, do not have to |
| 用不着为我担心/用不着生气/用不着说这么多 | | | |

8. 担心	dān xīn	V//O	worry, feel anxious 不用担心/担心他/担心情况有变化
9. 距离	jùlí	N	distance 距离很远/还有一段距离/距离近很方便
10. 但	dàn	Conj	but, yet, still, nevertheless 他生病了, 但还来上课。/好吃但不贵/ 虽然很累, 但很高兴。
11. 打车	dǎ chē	V//O	hail a taxi, take a taxi 打车有时候不方便/打车比较贵/咱们还是打车吧。
12. 清	qīng	Adj	distinct, lucid, clear 听清了你的话/说清这个字的发音/ 可以看清远处的风景
13. 外面	wàimian	N	outside, out, exterior 到外面看看/外面的世界/学校外面的餐厅
14. 采用	cǎiyòng	V	employ, adopt, use 采用灵活的方式/采用他的意见/ 采用正确的方法
15. 解决	jiějué	V	solve, resolve, overcome 解决问题/解决困难/怎么解决
16. 广场	guǎngchǎng	N	public square, plaza 一个小广场/在广场集合/广场上有很多人
17. 可	kě	Conj	but, yet 我想去中国旅行, 可我一点儿汉语也不会。/ 得到了可还是会失去/那个饭馆很小可很多人去。
18. 辆	liàng	M	used for vehicles 一辆公共汽车/一辆自行车/有辆汽车确实很方便
19. 集合	jíhé	V	gather, assemble, muster, call together 在门口集合/集合的地点/集合了以后一起去

20. 一言为定

yì yán wéi dìng

that's settled then, it's a deal

那咱们一言为定。/一言为定就不再改了。/
一言为定，明天见。

专有名词 Proper Nouns

1. 马克	Mǎkè	name of a young male student from the United States who is studying Chinese in Beijing
2. 山下	Shānxià	name of a young female student from Japan who is studying Chinese in Beijing
3. 北海	Běihǎi	Beihai Park
4. 故宫	Gù Gōng	Palace Museum
5. 天安门广场	Tiān' ānmén Guǎngchǎng	Tian'anmen Square

注 释

Notes

1 你最近忙什么呢?

最近忙什么：汉语中见面时的问候语。既表示了对对方的问候和关心，同时又询问最近做了什么事情。例如：

最近忙什么 (what are you busy with lately): It is a frequently used greeting in Chinese. It not only extends greetings to and show care for the listener, but also inquires about what the listener has been doing recently. For example,

① A: 好久不见，你最近忙什么呢?

B: 我最近刚忙完入学的事。

② A: 你好，最近忙什么呢?

B: 我最近忙搬家的事呢。

③ A: 你最近忙什么呢，山下?

B: 马克，我最近正在忙换班的事。